Cyngor Tref TREGARON Town Council
Clerc/*Clerk*: Fflur Lawlor
E-bost/*E-mail*: clerc@cyngor-tregaron-council.org.uk
Ffôn symudol/*Mobile*: 07891677597

Cyfarfod mis Mawrth Cyngor Tref Tregaron / *Tregaron Town Council March Meeting*
Nos Lun / Monday 20.03.2023

7.30yh/pm – yn Neuadd Goffa Tregaron / *Memorial Hall*

COFNODION CYFARFOD CYNGOR MIS MAWRTH /
MARCH COUNCIL MEETING MINUTES

	Eitem / *Item*	Gweithred / *Action*
1.	**CROESO / WELCOME** Croesawodd y Cadeirydd pawb i'r cyfarfod. *The Chair welcomed everyone to the meeting.* PRESENNOL / *PRESENT*: Cyng/Cllr Rhydian Wilson (Cadeirydd/Chair), Arwel Jones, Catherine Hughes, Rhian Jones Dewi Evans Owain Pugh, Sian Jones & Rhian Hughes Clerc / *Clerk* – Fflur Lawlor PCSO John Evans, Heddlu Dyfed Powys *Police*	
2.	**YMDDIHEURIADAU / APOLOGIES** Cyng/*Cllr* Laura Sherman & Dafydd Richards Cyng/*Cllr* Ifan Davies, Aelod Lleol Cyngor Sir Ceredigion *County Council Local Member*	
3.	**MATERION PERSONOL / PERSONAL MATTERS** Dim i'w gofnodi. *Nothing to report.*	
4.	**ADRODDIAD YR HEDDLU / POLICE REPORT** Roedd PC John Evans yn bresennol yn y cyfarfod – dim i'w adrodd dros y mis diwethaf. Codwyd parcio ar y palmant ar Ffordd Dewi eto a gofynnodd i PC John Evans a oedd modd gwneud unrhyw beth. *PC John Evans was present at the meeting – nothing to report from the last month. Parking on the pavement on Dewi Road was raised again and asked PC John Evans if anything could be done.*	
5.	**DATGELU BUDDIANNAU PERSONOL / DECLARATION OF PERSONAL INTEREST** Dim i'w gofnodi. *Nothing to report.*	
6.	**CADARNHAU COFNODION / APPROVAL OF MINUTES FROM 16/01/23** Cytunwyd bod y cofnodion yn rhai cywir. *It was agreed that this was a true record of the minutes.* Cynnig/*Proposed*: Cyng/*Cllr* Rhian Hughes	

	Eilio/*Seconder*: Cyng/*Cllr* Arwel Jones	
7.	**MATERION YN CODI O'R COFNODION / MATTERS ARISING FROM MINUTES** • 8 – B) – Lleoliad fydd Neuadd Goffa Tregaron a bydd Tregaron yn ardal beilot / *Location will be Tregaron Memorial Hall and Tregaron will be a pilot area* • Ysgol Henry Richard – Diweddariad Bwrdd Llywodraethol / *Henry Richard School – Governing Body Update –* Ar 8 Mawrth 2023, fe wnaeth Corff Llywodraethol Ysgol Henry Richard benderfynu i wahardd Aled Lewis am gyfnod o 6 mis o ganlyniad i sylwadau a wnaethpwyd ar raglen deledu Y Byd ar Bedwar. Roedd y Corff Llywodraethol o'r farn bod yr unigolyn wedi ymddwyn mewn modd sy'n anghyson ag ethos yr ysgol ac a'r Egwyddorion Ymddygiad y mae'r Llywodraethwyr yn cytuno i gadw atynt drwy gydol eu tymor. Gwnaethpwyd y penderfyniad hwn o dan rheoliad 49 o Reoliadau 2005 Llywodraethu Ysgolion a Gynhelir (Cymru). *On 8 March 2023, the Governing Body of Ysgol Henry Richard decided to ban Aled Lewis for a period of 6 months as a result of comments made on the television program Y Byd ar Bedwar. The Governing Body was of the opinion that the individual had behaved in a manner inconsistent with the ethos of the school and the Principles of Behaviour which the Governors agree to adhere to throughout their term. This decision was made under regulation 49 of the Governance of Maintained Schools (Wales) Regulations 2005.* • 15 - Arolwg Anghenion Hyfforddiant 2023, ymateb erbyn 28/03/23 / *Training Needs Survey 2023*, respond by 28/03/2023 – wedi ei gwblhau gan y Clerc, Cadeirydd a Cyng Sian Jones / *completed by the Clerk, Chair and Cllr Sian Jones* • 18 – 18.1 – Dathliad Gwyl Dewi / *St. Davids day celebration* – digwyddiad yn lwyddiant / *event was a success*	
8.	**CYNGOR SIR CEREDIGION COUNTY COUNCIL** A) Gwybodaeth a dderbyniwyd wrth CSC / *Information received from CCC –* Ebyst wedi cael eu danfon ymlaen at y Cynghorwyr cyn y cyfarfod / *Emails forwarded to Councillors prior to meeting.* • 01/03/2023 – Gwanwyn Glân 2023 / *Spring Clean 2023* • 02/03/2023 – Cau Ffyrff ar gyfer diwgwyddiadau arbennig – Cyfle Hyfforddiant i Gynghorau Tref a Chymuned ynghylch Rheoli Traffig ar gyfer Digwyddiadau Cymunedol / *Traffic Management for Community Events (TMCE) Training Opportunity for Town and Community Councils –* Cyng Rhydian Wilson i ofyn i Cyng Dafydd Richards os mae ar gael i *fynychu / Cllr Rhydian Wilson to ask Cllr Dafydd Richards if he's able to attend.* • 03/03/2023 – Ymgynghoriad cyhoeddus parthed: Ymddiriedolaeth Hen Ysgol Tregaron / *Public Consultation re: the trust 'Old School Tregaron'* • 08/03/2023 – Digwyddiad Ymgysylltu Dementia *Engagement Events* Mawrth/*March* 2023 • 16/03/2023 – Ymgynghoriad cyhoeddus parthed: Ymddiriedolaeth Hen Ysgol Tregaron yn fyw / *Public Consultation re: the trust 'Old School Tregaron' is live* B) Diweddariad gan yr Aelod Lleol / *Update from the Local Member,* Cyng/*Cllr Ifan Davies –*	Cyng / *Cllr* Rhydian Wilson

<table>
<tr><td></td><td>

- Cyng Rhydian Wilson wedi derbyn yr isod gan yr Aelod Lleol –
  - bydd Maes Parcio Tregaron am ddim am flwyddyn arall o fis Ebrill

  Cllr Rhydian Wilson received the below from the Local Member –
  - *Tregaron Car Park will be free for another year from April*

</td><td></td></tr>
<tr><td>9.</td><td>

CYFRIFON / FINANCIAL MATTERS

9.1 –
Balans y Banc / *Bank Balance* –

- Cyfrif Busnes Cyfredol / *Business Current* – £14,645.72
- Cyfrif Busnes wrth gefn / *Business Reserve* – £16,982.44
- Cyfrif Busnes wrth gefn / *Business Current* (Cadeirydd / *Chairman*) – £3,947.90
- Cyfrif Busnes wrth gefn / *Business Reserve* (*Gratuity*) – £406.37

9.2 –
<u>Taliadau mis Mawrth / March payments –</u>

- Cyflog Gweithiwr Strydlun Chwefror/*Streetscene worker salary February* £258.40
- Cyflog y Clerc Mis Chwefror / *Clerk salary February* £276.00
- HMRC Mis Chwefror / *February* £133.60
- Neuadd Goffa Tregaron Memorial Hall £66.00
- Gareth Jones (Ffi'r Archwilydd Mewnol ar gyfer Cyfrifon 2021/22 / *Internal Auditor Fee for 2021/22 Accounts*) £50.00
- Un Llais Cymru One Voice Wales (Aelodaeth/*Membership* 2023/24) £244.00

Cynnig/*Proposed*: Cyng/*Cllr* Sian Jones
Eilio/*Seconder*: Cyng/*Cllr* Arwel Jones

9.3 –
Incwm / Income –

- Dim incwm mis yma / *No Income this month*

9.4 –
Cyllideb / Budget –
Roedd y Clerc wedi danfon cyllideb ddrafft ar gyfer 2023/24 trwy e-bost cyn y cyfarfod. Cafwyd trafodaeth, pawb yn gytun ac yn hapus gyda’r gyllideb.

The Clerk had circulated via email a draft budget for 2023/24 prior to the meeting. A discussion was held, all in agreement and everyone was happy with the budget.

Cynnig/*Proposed*: Cyng/*Cllr* Catherine Hughes
Eilio/*Seconder*: Cyng/*Cllr* Owain Pugh

9.5 –
Archwilio Cymru – Cwblhau Archwiliad 2020/21 & 2021/22 / *Audit Wales – Completion of Audit 2020/21 & 2021/22*

- 2020/21 –
  Cymwys – methu dod i’r casgliad a yw’r datganiad cyfrifyddu yn cyflwyno derbyniadau’r Cyngor a’r sefyllfa ariannol yn gywir oherwydd er gwaethaf cysylltu dro ar ôl tro i’r Cyngor i gyflwyno cyfrifon 2019/20 i’w harchwilio, mae’r Cyngor wedi methu â pharatoi na chyflwyno Cyfrifon.

</td><td>Clerc / Clerk</td></tr>
</table>

CADEIRYDD / CHAIRMAN

	Qualified – unable to conclude whether or not the accounting statement properly present the Council's receipts and Payment and fianancial position as despite repeated requestes for the Council to submit the 2019/20 accounts for Audit, the Council has failed to prepare or submit Accounts. • 2021/22 – Diamod – dim materion wedi dod i sylw yn achosi pryder *Unqualfied – no matters have come to attention giving cause for concern*	
10.	**ADRODDIAD Y GWEITHIWR STRYDLUN / STREET SCENE WORKER'S REPORT** Dim i'w gofnodi. *Nothing to report.*	
11.	**ADRODDIADAU IS-BWYLLGORAU / SUB-COMMITTEES REPORTS** 11.1 Is-bwyllgor Parc a Blodau / *Park & Flowers* Gwiriadau misol Iechyd a Diogelwch y Parc i barhau - bydd y Cyng Catherine Hughes yn cynnal y gwiriadau yn Mawrth/Ebrill. Gwiriadau bob pythefnos i'w wneud dros y gaeaf. Diolchwyd i Cyng Rhian Hughes am wneud mis diwethaf. Mae angen canolfan weithgareddau newydd yn y parc, os daw unrhyw grantiau addas, pawb yn gytûn i wneud cais am offer newydd. Meinciau picnic i'w symud o'r cae chwarae i'r parc. Gweithiwr Strydlun i dorri'r llwyn ger mynedfa'r parc - Cyng Dewi Evans i drafod gyda'r Gweithiwr Gwasanaethau Stryd. *Monthly Health & Safety checks of the Park to continue – Cllr Catherine Hughes will carry out the checks for March/April. Fortnightly checks to be carried out over the winter. Thanks was extended to Cllr Rhian Hughes for doing last month.* *There is a need for a new activity centre in the park, if any suitable grants come up all in agreement to apply for new equipment.* *Picnic benches to be moved from the playing field into the park.* *Street Scene worker to cut the bush by the entrance of the park - Cllr Dewi Evans to discuss with the Street Scene Worker.* 11.2 Cynllun Lle / *Place Plan* Dim i'w gofnodi. *Nothing to report.* 11.3 Bwrdd Digidol / *Digital Board* Clerc wedi cyfarfod â'r cwmni sy'n dylunio'r meddalwedd ar gyfer y bwrdd – - angen mwy o wybodaeth o ran cyfeiriadur busnesau / sefydliadau - bydd angen cyfieithydd i gyfieithu'r holl wybodaeth ar y bwrdd o'r Saesneg i'r Gymraeg. Pawb yn gytûn i'r Clerc i gael costau cyfieithu. *Clerk has met with the company designing the software for the board –* - *need some more information with regards to businesses / organisations directory*	Cyng/*Cllr* Catherine Hughes Cyng/*Cllr* Dewi Evans Clerc / *Clerk*

	- *will need a translator to translate all the information on the board from English to Welsh. All in agreement for the Clerk to get translation costs.* Cynnig/*Proposed*: Cyng/*Cllr* Owain Pugh Eilio/*Seconder*: Cyng/*Cllr* Rhian Jones	
12.	**PROSIECTAU I'R DYFODOL / FUTURE PROJECTS** Prif flaenoriaethau'r Cyngor Tref yw / *The Town Council's main priorities are -* 1) Llwybr Ystwyth / *Ystwyth Trail* 2) Berllan Brennig 3) Cae pob tywydd & Trac Rhedeg / *All weather pitch & Running Track* 4) Stondinau beiciau & Ffynhonnau dŵr / *Bike stands / Water fountains* 5) Gardd Gymunedol / *Community Garden* 6) Prosiect Peilot Cau Sgwâr / *Square Closure Pilot project* Clerc wedi drafftio Cynllun Prosiectau'r Dyfodol – Cynghorwyr i gymryd cyfrifoldeb am un prosiect ac arwain – *Clerk has drafted a Future Projects Plan – Councillors to take responsibility for one project and lead –*	

	Prosiect / *Project*	Pwy / *Who*	Diweddariad / *Update*
1.	Llwybr Ystwyth / *Ystwyth Trail*	Cyng/*Cllr* Arwel Jones & Dewi Evans	Ar waith *Ongoing*
2.	Berllan Brennig	Cyng/*Cllr* Rhydian Wilson	Yn y broses o drefnu ymweliad safle gyda CNC *In the process of organising a site visit with NRW*
3.	Stondinau beiciau & Ffynhonnau dŵr / *Bike stands / Water fountains*	Cyng/*Cllr* Arwel Jones & Clerc/*Clerk*	Ar waith *Ongoing*
4.	Gardd Gymunedol / *Community Garden*	Cyng/*Cllr* Laura Sherman & Rhian Hughes	Aros am y brydles gan CSC *Waiting for the lease from CCC*
5.	Map o'r dref / *Town Map*	Cyng/*Cllr* Catherine Hughes	Yn y broses o gael dyfynbrisiau ar gyfer dyluniad y map *In process of getting quotes for design of the map*
6.	Gwefan i'r dref a'r Bwrdd Digidol / *Town Website & Digital Board*	Cyng/*Cllr* Rhydian Wilson & Clerc/*Clerk*	Ar waith *Ongoing*
7.	Ffynnon Garon	Cyng/*Cllr* Rhian Jones & D. Roberts	Ar waith *Ongoing*
8.	Biniau Graean – gwirio a llenwi yn mis Medi-Hydref / *Grit Bins – check & fill in September-October*	Cyng/*Cllr* Owian Pugh & Dewi Evans	

CADEIRYDD / CHAIRMAN

13.	**CEISIADAU CYNLLUNIO / PLANNING APPLICATIONS** Dim i'w gofnodi. *Nothing to report.*	
14.	**CANIATAD CYNLLUNIO / PLANNING APPROVED** Dim i'w gofnodi. *Nothing to report.*	
15.	**UN LLAIS CYMRU / ONE VOICE WALES** Ebyst wrth Un Llais Cymru – wedi cael eu danfon ymlaen at y Cynghorwyr cyn y cyfarfod. *Emails from One Voice Wales Ward - forwarded to Councillors prior to meeting.* Aelodaeth Un Llais Cymru */ Membership One Voice Wales* 2023/24 - £244 *Cynnig/Proposed: Cyng/Cllr* Catherine Hughes *Eilio/Seconder: Cyng/Cllr* Arwel Jones Cyfryfiad Diffibrilwyr Mynediad Cyhoeddus Un Llais Cymru 2023 - Cyng Arwel Jones wedi cwblhau y cyfryfiad. *One Voice Wales Public Access Defibrillator Census – Cllr Arwel Jones has completed the survey.*	Clerc / *Clerk*
16.	**PROSIECT CYLCH CARON / CYLCH CARON PROJECT** Dim i'w gofnodi. *Nothing to report.*	
17.	**GOHEBIAETH / CORRESPONDENCE** 17.1 – Menter Mynyddoedd Cambrian *Mountains Initiative CIC* – Hel Straeon / *Collecting Stories* 2023 17.2 – Menter Mynyddoedd Cambrian *Mountains Initiative CIC* – Cyfle Gwirfoddoli / *Chance to Volunteer* 17.3 – Golwg Cyf – Caron 360 – Datblygiad newydd Caron 360 a sut gall effeithio ar bobl ardal Tregaron 17.4 – Bwrdd Iechyd Hywel Dda Health Board – Lansio ymgynghoriad cyhoeddus ar leoliad Ysbyty gofal brys a wedi'i gynllunio newydd / *Launch of Public consultation on location of new planned and urgent care hospital* 17.5 – Llywodraeth Cymru / *Welsh Government* – Adroddiad Blynyddol Panel Annibynol Cymru ar Gydnabyddiaeth Ariannol – Chwefror 2023 / *Independent Remuneration Panel for Wales Annual Report – February 2023* 17.6 – 20's Plenty for Us – Diolch am 20 */ Thanks for 20* – Rod King, Sylfaenydd a Chyfarwyddwr yr Ymgyrch / *Founder and Campaign Director* 17.7 – St.Dogmaels Community Council – Demonstration of Meeting Owl Technology	

CADEIRYDD / CHAIRMAN

	17.8 – CAVO – Gwobrau Gwirfoddol CAVO *Volunteer Awards* 2023 Clerc i enwebu C Evans gyda'i ganiatâd, yn y categori Gwirfoddolwr Ifanc. *Clerk to nominate C Evans with his permission, in the Young Volunteer category.* 17.9 – G Pearce-Taylor, Cyngor Sir Gâr / *Carmarthenshire County Council* – Digwyddiad Rhanddeiliaid Afon / *River Stakeholder Event* 17.10 – Cymorth ariannol / *Financial assistance* - - Pencampwriaeth Aredig Cymru – Ceredigion 2023	Clerc / *Clerk*
18.	**UNRHYW FATER ARALL / ANY OTHER BUSINESS** 18.1 – Grant Tref Wledig, Cyngor Sir Ceredigion - i. Prosiect Beiciau – stand beiciau, pwynt trydan beiciau, stand cynnal a chadw beiciau a phwynt dŵr yfed – Cyng. Arwel Jones a Rhydian Wilson i arwain *Rural Town Grant. Ceredigion County Council –* *i. Bike Project – bike stands, bike e-charger, bike maintenance stand and water fountain – Cllr Arwel Jones & Rhydian Wilson to lead* 18.2– Iwan Davies – Wavehill – ar ran Cynnal y Cardi – prosiect Bwrdd Digidol. *Iwan Davies – Wavehill – on behalf of Cynnal y Cardi – Digital Board project.* 18.3– Diweddariad CNC – Neil Stodart – E-bost gan Neil gyda gwybodaeth am y posibilrwydd o symud ymlaen gyda phrosiect Berllan Brennig. *NRW Update – Neil Stodart – Email from Neil with information about the possibility of moving forward with the Berllan Brennig project.* 18.4 - Roger Pride – Orchard – Cyfarfod brandio – Tregaron, Calon ac Enaid y Cambrian / The Heart and Soul of the Cambrian Mountains. *Roger Pride – Orchard – Branding meeting – Tregaron, Calon ac Enaid y Cambrian / The Heart and Soul of the Cambrian Mountains.* 18.5– Digwyddiad Creu Lle – 16/05/23 – 3.30pm – 5.30pm *Placemakeing Event – 16/05/23 – 3.30pm – 5.30pm* 18.6– Tendr torri porfa / blodau - Clerc i hysbysebu a tendrau i'w cyflwyno cyn cyfarfod mis Ebrill. *Grass Cutting / Flowers Tender - Clerk to advertise and tenders to be submitted prior to the April monthly meeting.* 18.7 - Cymorth Ariannol – diweddaru y ffordd o rhoi cais mewn, i’w drafod cyfarfod nesaf.	Cyng/*Cllr* Rhydian Wilson & Arwel Jones Clerc / *Clerk*

CADEIRYDD / CHAIRMAN

	Financial Assistance - update the way of putting in an application, to be discussed at the next meeting. 18.8 Casglu sbwriel / Twtio'r dref am y Gwanwyn / Haf - Clerc i drefnu dyddiadau a gwneud poster. *Litter collection / Spring / Summer cleaning of the town - Clerk to arranged dates and make a poster.* 18.9 - Rural Town Grant – i. Prosiect Beiciau / *Bike project* – wedi ei gymeradwyo / *been approved* ii. Arian grant i gyd nawr wedi cael eu wario / *all grant money has been spent.* iii. Rhaid gorffen popeth erbyn / *Everything needs to be finished by* - 31/05/2023. 18.10 – Cyng / *Cllr* Catherine Hughes Digwyddiad Llwybr Teifi ymlaen yn Llandysul, Clerc i roi poster ar fwrdd digidol. *Teifi Trail event on in Llandysul, Clerk to put poster on digital board.* Mae'r fan llyfrgell yn ailddechrau, 10-12pm ddydd Iau unwaith bob pythefnos yn Mart Tregaron ac i ddechrau ar Ebrill 6ed 2023. *Library van is re-starting, 10-12pm on Thursday once a fortnight at Tregaron Mart and to start on April 6th 2023.* Cyng / *Cllr* Dewi Evans Dim goleuadau stryd ar Ffordd Pontrhydfendigaid ger 'Coedybryn' - Clerc i gysylltu â CSC i gael rhagor o wybodaeth ynglŷn â'r posibilrwydd o gael postyn lamp yno. *No street lights on Pontrhydfendigaid Road by 'Coedybryn' - Clerk to contact CCC to further information regarding the possiblity of getting a lamp post there.* Cyng / *Cllr* Arwel Jones Bydd angen torri gwair y cae chwarae drws nesaf i'r parc cyn hir, angen cysylltu ag Arwyn Davies, CSC i holi eto am y les i'r cae chwarae – Clerc i gysylltu. *The grass of the playing field next to the park will need to be cut before long, need to contact Arwyn Davies, CCC to ask again about the lease to the playing field - Clerk to contact.* Hoffai Clwb Trotian Tregaron roi cwpwl o faneri ar y polion lamp - pawb yn gytûn cyn belled nad oes unrhyw gost i'r Cyngor Tref. *Tregaron Trotting Club would like to put a couple of banners on the lamp posts - all in agreement as long as there is no cost to the Town Council.*	 Clerc / *Clerk* Clerc / *Clerk* Clerc / *Clerk*
19.	Bydd y cyfarfod misol nesaf yn cael ei gynnal ddydd Llun Ebrill 17eg 2023 am 7.30pm. Cynhelir y cyfarfod yn Neuadd Goffa Tregaron. *The next monthly meeting will be held on Monday 17th April 2023 at 7.00pm. It will be held at Tregaron Memorial Hall.*	
20.	Terfynwyd y cyfarfod / *Meeting was closed*	

CADEIRYDD / CHAIRMAN